

二股をかける、一挙兩得、一石二鳥 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	脚踏两只船	jiǎo tà liǎng zhī chuán	二股をかける。両天秤にかける。
2	脚踏两条船	jiǎo tà liǎng tiáo chuán	二股をかける。両天秤にかける。
3	脚踩两只船	jiǎo cǎi liǎng zhī chuán	二股をかける。両天秤にかける。
4	脚踩两边船	jiǎo cǎi liǎng biān chuán	二股をかける。両天秤にかける。
5	脚踩两船	jiǎo cǎi liǎng chuán	二股をかける。両天秤にかける。
6	脚踏两只船而失败	jiǎo tà liǎng zhī chuán ér shībài	二股をかけてしくじる。
7	男友之前脚踏两条船	nányǒu zhīqián jiǎo tà liǎng tiáo chuán	彼氏は以前、二股をかけました。
8	脚踩两船的男人	jiǎo cǎi liǎng chuán de nánrén	二股をかける男。
9	劈腿	pītuǐ	体操で両足を最大限に開く。二人以上の相手と同時に交際する。
10	被男朋友劈腿了	bèi nán péngyou pītuǐ le	彼氏に二股をかけられた。
11	我被他劈腿了	wǒ bèi tā pītuǐ le	私は彼に浮気されました。
12	骑墙	qíqiáng	日和見(ひよりみ)をする。二股をかける。
13	骑墙派	qíqiángpài	日和見(ひよりみ)主義者。二股派。
14	两面派	liǎngmiàn pài	裏表を使いわける人。二股をかける人。
15	风派	fēngpài	風向きを見てうまく立ち回る人。風見鶏。
16	看风派	kàn fēng pài	風向きを見てうまく立ち回る人。風見鶏。
17	他是骑墙派	tā shì qíqiángpài	彼は日和見(ひよりみ)主義者です。
18	看风使舵	kàn fēng shǐ duò	情勢を見て有利な方へつく。日和見(ひよりみ)主義。
19	见风使舵	kàn fēng shǐ duò	情勢を見て有利な方へつく。日和見(ひよりみ)主義。
20	看风使帆	jiàn fēng shǐ fān	情勢を見て有利な方へつく。日和見(ひよりみ)主義。
21	见风转舵	kàn fēng zhuǎn duò	情勢を見て有利な方へつく。日和見(ひよりみ)主義。
22	见风使舵的人	jiàn fēng shǐ duò de rén	日和見(ひよりみ)主義の人。
23	八面光	bāmiànguāng	世故(せこ)にたけ、如才がないこと。八方美人。
24	八面见光	bā miàn jiàn guāng	世故(せこ)にたけ、如才がないこと。八方美人。
25	八面玲珑	bā miàn líng lóng	八方美人。
26	他是个八面玲珑的人	tā shì ge bāmiàn líng lóng de rén	彼は八方美人な人です。
27	三心二意	sān xīn'èr yì	あれこれ迷う。優柔不断である。浮気である。
28	三心两意	sān xīn liǎng yì	あれこれ迷う。優柔不断である。浮気である。
29	不要三心二意	bùyào sān xīn'èr yì	あれこれ迷うな。
30	摇摆不定	yáobǎi bùdìng	揺れ動いて定まらない。優柔不断である。ぐらつく。
31	犹豫不定	yóuyù bùdìng	心を迷わせ定まらない。優柔不断である。ぐらつく。
32	犹豫不决	yóuyù bù jué	心を迷わせ決まらない。優柔不断である。ぐらつく。
33	性格犹豫不定的人	xìnggé yóuyù bùdìng de rén	性格が優柔不断な人。
34	一箭双雕	yī jiàn shuāng diāo	一石二鳥。一挙兩得。
35	一箭双雕的妙计	yījiànshuāngdiāo de miào jì	一石二鳥の妙計。
36	运动真是一箭双雕	yùndòng zhēn shì yījiànshuāngdiāo	運動はまさに一挙兩得です。
37	一挙兩得	yī jǔ liǎng dé	一挙兩得。
38	真的是一举兩得啊	zhēn de shì yījǔliǎngdé a	まさに一挙兩得だね。
39	这是一举兩得的好事	zhè shì yījǔliǎngdé de hǎoshì	これは一挙兩得の有益なことです。
40	一挙兩得的好方法	yījǔliǎngdé de hǎo fāngfǎ	一挙兩得のよい方法。

二股をかける、一挙兩得、一石二鳥 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	一石二鳥	yī shí èr niǎo	一石二鳥。
42	一石三鳥	yī shí sān niǎo	一石三鳥。
43	一石二鳥的妙計	yīshí'èrniǎo de miào jì	一石二鳥の妙計。
44	真是一石二鳥啊	zhēnshì yīshí'èrniǎo a	まさに一石二鳥だね。
45	这是个一石二鳥的好办法	zhè shì ge yīshí'èrniǎo de hǎo bàn fǎ	これは一石二鳥のよい方法です。
46	追二兔者不得一兔	zhuī èr tù zhě bù dé yī tù	二兔を追う者は一兔をも得ず。
47	追两兔者不得一兔	zhuī liǎng tù zhě bù dé yī tù	二兔を追う者は一兔をも得ず。
48	你追二兔不得一兔	nǐ zhuī èr tù bù dé yī tù	あなたが二兔を追うと一兔も得られない。

